

INSIZE

Návod k obsluze | Operating instructions | Használati utasítások | Bedienungsanleitung



Digitální posuvný hloubkoměr
Digital depth gage
Digitális mélységmérő
Digital-Tiefenmessschieber / Schieblehre

1140



www.insize.cz



www.insize.sk



www.insize.hu



www.insize.at

Návod k obsluze (3-4)

Operating instructions (5-6)

Használati utasítások (7-8)

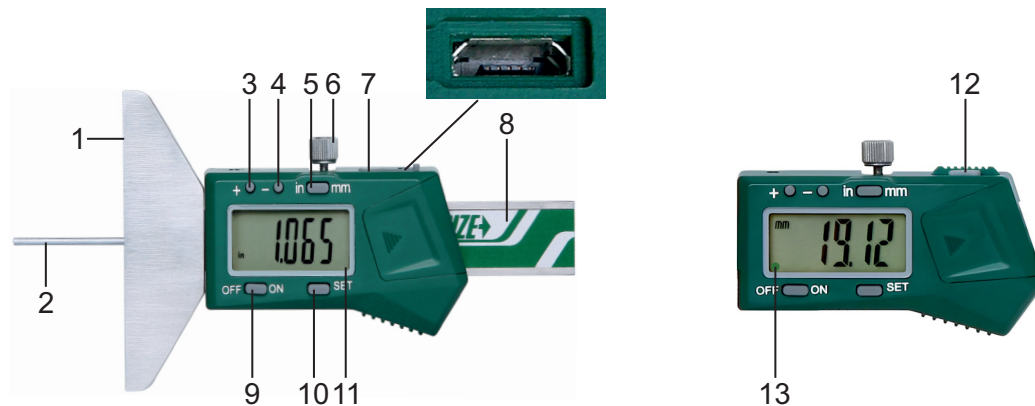
Bedienungsanleitung (9-10)

Upozornění: Toto měřidlo není vodotěsné. Pokud se na štítek měřidla dostane kapalina, měření může být nepřesné. V takovém případě štítek otřete suchým hadříkem. Pokud problém přetrvává, použijte k očištění štítku WD40.

Rozlišení: 0.01 mm/0.0005"

Přesnost: ± 0.02 mm (Rozsah 0-100 mm/0-4")

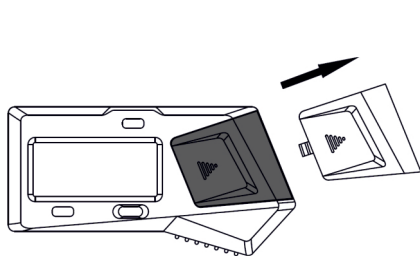
± 0.03 mm (Rozsah 100-150 mm/4-6")



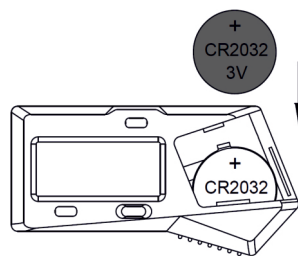
- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| 1. Základna | 8. Nosník |
| 2. Měřicí sonda | 9. Tlačítko "OFF/ON" |
| 3. Tlačítko "+" | 10. Tlačítko "SET" |
| 4. Tlačítko "-" | 11. LCD displej |
| 5. Tlačítko "in/mm" | 12. Tlačítko pro přenos dat |
| 6. Aretační šroub | 13. Indikátor přenosu dat |
| 7. Datový interface | |

1. INSTALACE BATERIE

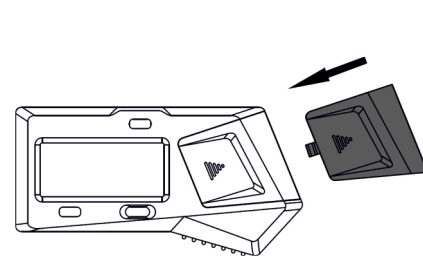
- » Vyměňte krytku baterie (Obr. 1).
- » Vložte baterii CR2032 tak, aby kladná strana (+) směřovala směrem ven (Obr. 2).
- » Nasadte zpět krytku baterie (Obr. 3).



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3

2. TLAČÍTKA

"in/mm"

- » Převod mezi metrickými a imperiálními jednotkami.

"OFF/ON"

- » Pro vypnutí/zapnutí měřidla.

"SET"

- » Dlouhým stiskem stiskněte tlačítko „SET“ (více než 3 sekundy) nastavíte původní hodnotu. Na displeji začne blikat text „SET“. Pomocí tlačítek „+“ nebo „-“ upravíte hodnotu. Krátkým stiskem tlačítka „SET“ potvrdíte změnu a vrátíte se k původní hodnotě.

"ZERO"

- » Pro vynulování měřidla.

Přenos dat

» Stisknutím tlačítka pro přenos dat zahájíte sběr dat a při každém stisku odešlete jedno měření.

Indikátor přenosu dat

» Při úspěšném přenosu dat blikne zelená kontrolka. Při neúspěšném přenosu blikne červená kontrolka.

3. PŘÍPRAVA PŘED MĚŘENÍM

» Před měřením je nutné nastavit nulu.

» Vyčistěte měřidlo a jeho povrch měkkým hadříkem, poté položte základnu na referenční plochu.

» Držte základnu a jemně vytáhněte nosník, aby měřicí plocha přišla do kontaktu s nulovým nastavením.

Utáhněte aretační šroub a stiskněte tlačítko „SET” pro nastavení nuly.

» Pravidelně kontrolujte, zda je měřidlo správně vynulováno.

4. MĚŘENÍ

» Ujistěte se, že na měřících plochách není prach, třísky nebo jiné nečistoty, jinak může být měření nepřesné.

» Měřicí plocha a základna by měly být chráněny před poškrábáním nebo poškozením.

» Při měření je nutné pevně přitlačit základnu a vyvíjet stálou a správnou sílu při pohybu nosníku.

5. AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

» Měřidlo se automaticky vypne po 20 minutách nečinnosti, měřítka znovu zapnete stisknutím tlačítka „OFF/ON” nebo pohybem digitální jednotky.

6. VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

» Datový výstupní kabel (kódy: 7315-21, 7302-21, pouze pro verzi s datovým rozhraním).

» Přijímač (kódy: 7315-2, 7315-3, pouze pro verzi s vestavěným bezdrátovým přenosem).

7. BATERIE A JEJÍ ÚDRŽBA

» Jedna baterie vydrží až jeden rok běžného používání (u verze s vestavěným bezdrátovým přenosem obvykle 3-5 měsíců).

» Když se baterie vybit, displej zeslábně nebo se při pohybu digitální jednotky objeví abnormální hodnoty, přenos dat nebude možný. V takovém případě vyměňte baterii co nejdříve.

8. POKUD SE ČÍSLICE PŘI STISKNUTÍ TLAČÍTEK NEMĚNÍ, VYJMĚTE BATERII A PO 1 MINUTĚ JI ZASE VLOŽTE ZPĚT.

9. PROVOZNÍ PODMÍNKY

» Pracovní teplota je 0-40 °C/32- 104 °F, relativní vlhkost by neměla překročit 80 %.

10. UPOZORNĚNÍ

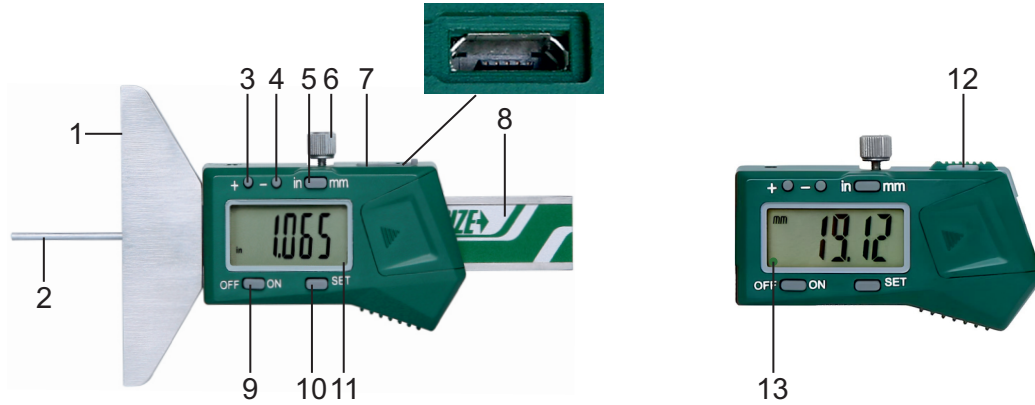
» Vyhněte se měření hrubých objektů, abyste nepoškodili měřicí plochu nebo sondu.

» Nepoužívejte organická rozpouštědla nebo vodu k přímému čištění měřidla.

» Pokud se měřidlo nebude používat déle než 3 měsíce, vyjměte baterii. V opačném případě může z baterie vytéct kapalina a měřidlo poškodit.

Warning: This caliper is not waterproof. If any liquid comes into contact with the gauge label, measurements may become inaccurate. In such cases, wipe the label with a dry cloth. If the issue persists, use WD40 to clean the label.

Resolution: 0.01 mm/0.0005"
 Accuracy: ± 0.02 mm (Range 0-100 mm/0-4")
 ± 0.03 mm (Range 100-150 mm/4-6")



- | | |
|--------------------|-----------------------------|
| 1. Base plane | 8. Beam |
| 2. Measuring probe | 9. "OFF/ON" button |
| 3. "+" button | 10. "SET" button |
| 4. "-" button | 11. LCD display |
| 5. "in/mm" button | 12. Data transfer button |
| 6. Locking screw | 13. Data transfer indicator |
| 7. Data interface | |

1. INSTALLING THE BATTERY

- » Remove the battery cover (Fig. 1).
- » Insert a CR2032 battery with the positive side (+) facing outward (Fig. 2).
- » Replace the battery cover (Fig. 3).

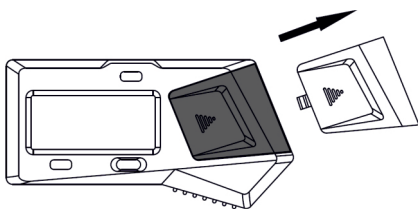


Fig. 1

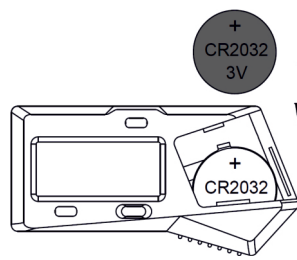


Fig. 2

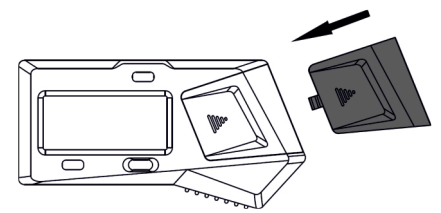


Fig. 3

2. BUTTONS

"in/mm"

- » Switches between metric and imperial units.

"OFF/ON"

- » Turns the caliper on or off.

"SET"

- » Press and hold the "SET" button (for more than 3 seconds) to set the original value. The display will flash "SET." Use the "+" or "-" buttons to adjust the value. Press the "SET" button shortly to confirm the change and return to the original value.

"ZERO"

- » Sets the caliper to zero.



Data Transfer

» Press the data transfer button to start data collection. Each press sends one measurement.

Data Transfer Indicator

» A green light flashes for successful data transfer. A red light flashes for unsuccessful data transfer.

3. PREPARATION BEFORE MEASUREMENT

» Before using set the caliper to zero.

» Clean the caliper and its surfaces with a soft cloth. Place the base on a reference surface.

» Hold the base firmly, and gently extend the beam until the measuring face contacts the zero set surface.

 Tighten the locking screw and press the "SET" button to set zero.

» Regularly check to ensure the caliper is properly zeroed.

4. MEASUREMENT

» Ensure the measuring surfaces are free from dust, chips, or other debris, as these can affect accuracy.

» Protect the measuring face and base plane from scratches or damage.

» During measurement, press the base firmly and apply consistent, appropriate force when moving the beam.

5. AUTOMATIC POWER OFF

» The caliper will automatically turn off after 20 minutes of inactivity. Reactivate it by pressing the "OFF/ON" button or moving the digital unit.

6. OPTIONAL ACCESSORIES

» Data output cable (codes: 7315-21, 7302-21, only for versions with a data interface).

» Receiver (codes: 7315-2, 7315-3, only for versions with built-in wireless transmission).

7. BATTERY AND MAINTENANCE

» A single battery lasts up to one year under normal usage (3-5 months for the wireless transmission version).

» When the battery is low, the display will dim, abnormal values may appear during movement, or data transmission will fail. Replace the battery promptly.

8. IF THE DIGITS DO NOT CHANGE WHEN PRESSING BUTTONS, REMOVE THE BATTERY, WAIT FOR 1 MINUTE, AND REINSERT IT.

9. OPERATING CONDITIONS

» Operating temperature is 0-40 °C/32- 104 °F, relative humidity should not exceed 80 %.

10. ADDITIONAL WARNINGS

» Avoid measuring rough objects to prevent damage to the measuring face or probe.

» Do not use organic solvents or water for direct cleaning of the caliper.

» If the caliper will not be used for more than 3 months, remove the battery to prevent leaking, which could damage the caliper.

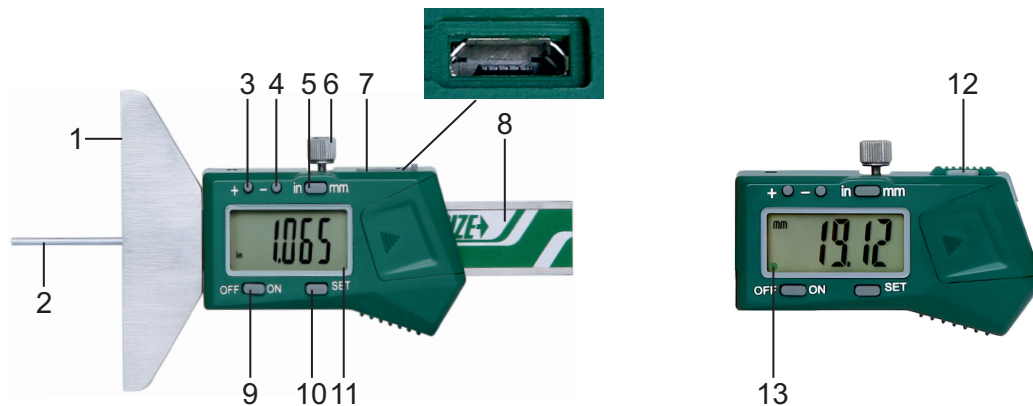


Figyelmeztetés: Ez a tolómérő nem vízálló. Ha bármilyen folyadék kerül az eszköz címkéjére, a mérések pontatlanok lehetnek. Ilyen esetben törölje le a címkét száraz ruhával. Ha a probléma továbbra is fennáll, használjon WD40-et a címke tisztítására.

Felbontás: 0.01 mm/0.0005"

Pontosság: ± 0.02 mm (0-100 mm/0-4" tartományban)

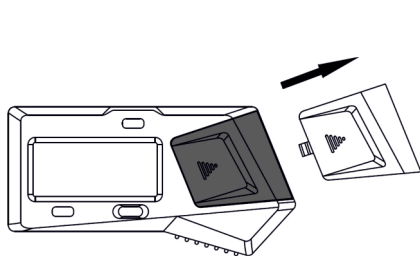
± 0.03 mm (100-150 mm/4-6" tartományban)



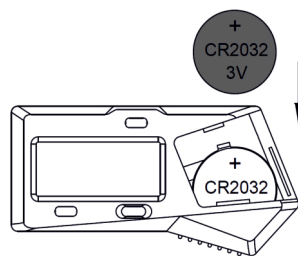
- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. Alapsík | 8. Gerenda |
| 2. Mérőszonda | 9. "OFF/ON" gomb |
| 3. "+" gomb | 10. "SET" gomb |
| 4. "-" gomb | 11. LCD kijelző |
| 5. "in/mm" gomb | 12. Adatátviteli gomb |
| 6. Rögzítőcsavar | 13. Adatátviteli jelzőfény |
| 7. Adatátviteli interfész | |

1. ELEMTARTÓ BESZERELÉSE

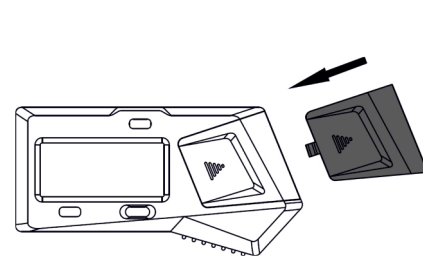
- » Távolítsa el az elemtartó fedelét (1. Ábra).
- » Helyezzen be egy CR2032 elemet úgy, hogy a pozitív oldal (+) kifelé nézzen (2. Ábra).
- » Helyezze vissza az elemtartó fedelét (3. Ábra).



1. Ábra



2. Ábra



3. Ábra

2. GOMBOK

"in/mm"

- » Váltás a metrikus és az angolszász mértékegységek között.

"OFF/ON"

- » A tolómérő be- és kikapcsolása.

"SET"

- » Nyomja meg és tartsa lenyomva a „SET” gombot (3 másodpercnél tovább) az alapérték beállításához. A kijelző villogva mutatja a „SET” feliratot. A „+” vagy „-” gombokkal módosítsa az értéket. Röviden nyomja meg a „SET” gombot a változtatás megerősítéséhez, és térjen vissza az eredeti értékhez.

"ZERO"

- » A tolómérő nullázása.

Adatátvitel

- » Az adatátviteli gomb megnyomásával indítsa el az adatgyűjtést. Minden gombnyomás egy mérést küld.
- #### Adatátviteli jelzőfény
- » Zöld fény villog sikeres adatátvitelkor. Piros fény villog sikertelen adatátvitelkor.

3. ELŐKÉSZÜLET MÉRÉS ELŐTT

- » Használat előtt nullázza a tolómérőt.
- » Tisztítsa meg a tolómérőt és a felületeit puha ruhával. Helyezze az alapot egy referenciafelületre.
- » Tartsa szilárdan az alapot, és óvatosan tolja ki a gerendát, amíg a mérőfelület hozzáér a nullázott felülethez. Húzza meg a rögzítőcsavart, és nyomja meg a „SET” gombot a nullázáshoz.
- » Rendszeresen ellenőrizze, hogy a tolómérő megfelelően nullázott-e.

4. MÉRÉS

- » Győződjön meg róla, hogy a mérőfelületek por-, forgács- vagy egyéb szennyeződéstől mentesek, mivel ezek befolyásolhatják a pontosságot.
- » Óvja a mérőfelületet és az alapsíkot a karcolásoktól vagy sérülésektől.
- » Mérési közben szilárdan nyomja az alapot, és alkalmazzon egyenletes, megfelelő erőt a gerenda mozgatasakor.

5. AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

- » A tolómérő 20 perc tétlenség után automatikusan kikapcsol. Újraaktiválható a „OFF/ON” gomb megnyomásával vagy a digitális egység mozgatasával.

6. OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

- » Adatkimeneti kábel (kódok: 7315-21, 7302-21, csak adatinterfészsel rendelkező verziókhoz).
- » Vevőegység (kódok: 7315-2, 7315-3, csak beépített vezeték nélküli adatátvitellel rendelkező verziókhoz).

7. ELEM ÉS KARBANTARTÁS

- » Egyetlen elem akár egy évig is kitarthat normál használat mellett (3-5 hónap a vezeték nélküli adatátviteli verzió esetén).
- » Alacsony elemfeszültségnél a kijelző elhalványul, a mozgás közben megjelenő értékek hibásak lehetnek, vagy az adatátvitel meghiúsul. Cserélje ki az elemet időben.

8. HA A SZÁMOK NEM VÁLTOZNAK GOMBMEGNYOMÁSRA, VEGYE KI AZ ELEMET, VÁRJON 1 PERCET, MAJD HELYEZZE VISSZA.

9. ÜZEMELTETÉSI FELTÉTELEK

- » Az üzemi hőmérséklet 0–40 °C/32–104 °F, a relatív páratartalom nem haladhatja meg a 80 %-ot.

10. TOVÁBBI FIGYELMEZTETÉSEK

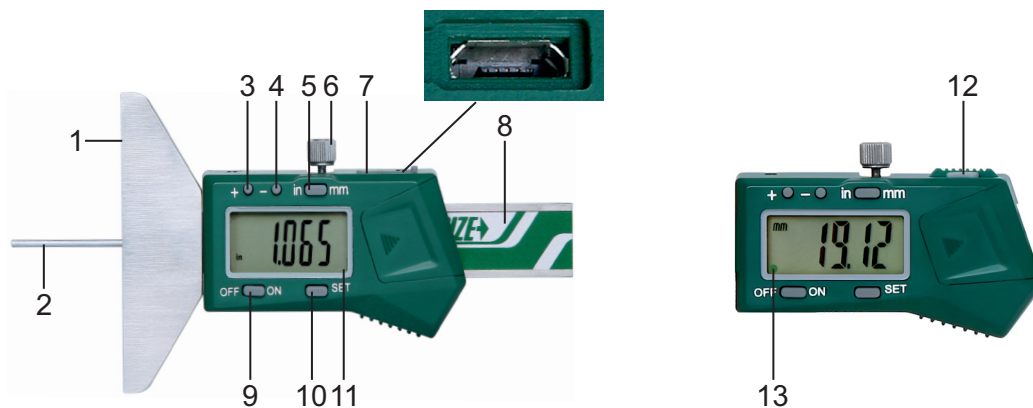
- » Kerülje a durva tárgyak mérését, hogy megakadályozza a mérőfelület vagy a szonda sérülését.
- » Ne használjon szerves oldószereket vagy vizet a tolómérő közvetlen tisztításához.
- » Ha a tolómérőt több mint 3 hónapig nem használja, távolítsa el az elemet, hogy elkerülje a szivárgást, ami károsíthatja az eszközt.

Achtung: Dieses Messschieber ist nicht wasserdicht. Wenn Flüssigkeit mit dem Etikett des Messgeräts in Kontakt kommt, können Messungen ungenau werden. In einem solchen Fall wischen Sie das Etikett mit einem trockenen Tuch ab. Sollte das Problem weiterhin bestehen, verwenden Sie WD40, um das Etikett zu reinigen.

Auflösung: 0.01 mm/0.0005"

Genauigkeit: ±0.02 mm (Bereich 0-100 mm/0-4")

±0.03 mm (Bereich 100-150 mm/4-6")



- | | |
|-----------------------|------------------------------|
| 1. Basisfläche | 8. Schiene |
| 2. Messsonde | 9. "OFF/ON"-Taste |
| 3. "+" -Taste | 10. "SET"-Taste |
| 4. "-" -Taste | 11. LCD-Anzeige |
| 5. "in/mm"-Taste | 12. Datenübertragungstaste |
| 6. Feststellschraube | 13. Datenübertragungsanzeige |
| 7. Datenschnittstelle | |

1. EINSETZEN DER BATTERIE

- » Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung (Abb. 1).
- » Setzen Sie eine CR2032-Batterie mit der positiven Seite (+) nach außen ein (Abb. 2).
- » Bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an (Abb. 3).

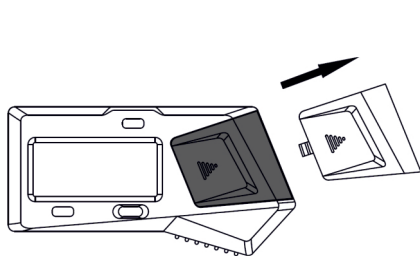


Abb. 1

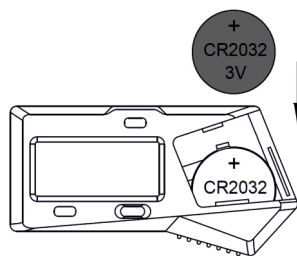


Abb. 2

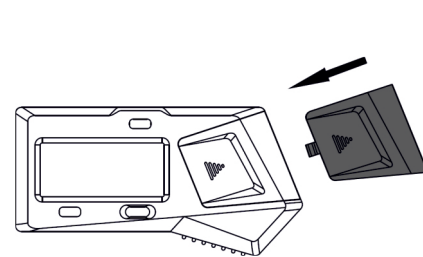


Abb. 3

2. TASTEN

"in/mm"

- » Wechselt zwischen metrischen und imperialen Einheiten.

„OFF/ON“

- » Schaltet den Messschieber ein oder aus.

„SET“

- » Halten Sie die "SET"-Taste (länger als 3 Sekunden) gedrückt, um den Ursprungswert einzustellen. Das Display zeigt blinkend "SET" an. Verwenden Sie die „+“- oder „-“-Tasten, um den Wert anzupassen. Drücken Sie kurz die „SET“-Taste, um die Änderung zu bestätigen und zum Ursprungswert zurückzukehren.

„ZERO“

- » Setzt den Messschieber auf null zurück.

Datenübertragung

- » Drücken Sie die Datenübertragungstaste, um die Datenerfassung zu starten. Jeder Tastendruck sendet eine Messung.

Datenübertragungsanzeige

- » Ein grünes Licht blinkt bei erfolgreicher Datenübertragung. Ein rotes Licht blinkt bei fehlgeschlagener Übertragung.

3. VORBEREITUNG VOR DER MESSUNG

- » Setzen Sie den Messschieber vor der Verwendung auf null zurück.
- » Reinigen Sie den Messschieber und seine Oberflächen mit einem weichen Tuch. Platzieren Sie die Basis auf einer Referenzfläche.
- » Halten Sie die Basis fest und ziehen Sie die Schiene sanft aus, bis die Messfläche die Nullpunktfläche berührt. Ziehen Sie die Feststellschraube an und drücken Sie die „SET“-Taste, um die Null einzustellen.
- » Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Messschieber korrekt auf null eingestellt ist.

4. MESSUNG

- » Stellen Sie sicher, dass die Messflächen frei von Staub, Spänen oder anderen Verunreinigungen sind, da diese die Genauigkeit beeinträchtigen können.
- » Schützen Sie die Messfläche und die Basis vor Kratzern oder Beschädigungen.
- » Drücken Sie die Basis während der Messung fest und wenden Sie gleichmäßigen, angemessenen Druck an, wenn Sie die Schiene bewegen.

5. AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG

- » Der Messschieber schaltet sich nach 20 Minuten Inaktivität automatisch aus. Reaktivieren Sie ihn, indem Sie die „OFF/ON“-Taste drücken oder die digitale Einheit bewegen.

6. OPTIONALES ZUBEHÖR

- » Daten-Ausgangskabel (Codes: 7315-21, 7302-21, nur für Versionen mit Datenschnittstelle).
- » Empfänger (Codes: 7315-2, 7315-3, nur für Versionen mit integriertem drahtlosen Übertragungssystem).

7. BATTERIE UND WARTUNG

- » Eine Batterie hält bei normalem Gebrauch bis zu einem Jahr (3–5 Monate für die Version mit drahtloser Übertragung).
- » Wenn die Batterie schwach ist, wird das Display dunkler, es können während der Bewegung abnormale Werte angezeigt werden oder die Datenübertragung schlägt fehl. Ersetzen Sie die Batterie umgehend.

8. WENN DIE ZIFFERN BEI TASTENDRUCK NICHT ÄNDERN, ENTFERNEN SIE DIE BATTERIE, WARTEN SIE 1 MINUTE UND SETZEN SIE SIE ERNEUT EIN.

9. BETRIEBSBEDINGUNGEN

- » Betriebstemperatur 0–40 °C / 32–104 °F, relative Luftfeuchtigkeit darf 80 % nicht überschreiten.

10. WEITERE WARNHINWEISE

- » Vermeiden Sie das Messen von rauen Objekten, um Schäden an der Messfläche oder Sonde zu verhindern.
- » Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel oder Wasser zur direkten Reinigung des Messschiebers.
- » Wenn der Messschieber länger als 3 Monate nicht verwendet wird, entfernen Sie die Batterie, um ein Auslaufen zu verhindern, das den Messschieber beschädigen könnte.

INSIZE je světový výrobce měřicí techniky přinášející technologické inovace se zastoupením v 75 zemích světa. Měřicí přístroje značky INSIZE představují optimální řešení bez kompromisů pro splnění i těch nejnáročnějších měřicích potřeb.

Měřicí přístroje INSIZE Vás mile překvapí:
| kvalitním provedením | vysokou spolehlivostí | příjemnými cenami

INSIZE nabízí kompletní portfolio měřicích přístrojů » posuvná měřidla, výškoměry, úchylkoměry, mikrometry, drsnoměry, tvrdoměry, měřicí mikroskopy, optické měřicí přístroje, profilprojektory, trhací stroje, konturoměry, kruhoměry, tloušťkoměry, kalibry, úhlooměry, siloměry, metry, váhy, videoskopy, momentové klíče a příslušenství včetně stojanů na měřicí přístroje.

INSIZE is a global manufacturer of measuring technology bringing technological innovations with representation in 75 countries around the world. Measuring instruments of the INSIZE brand represent the optimal solution without compromises to meet even the most demanding measuring needs.

INSIZE measuring instruments will pleasantly surprise you with:
| high-quality craftsmanship | reliable performance | affordable prices

INSIZE provides a complete portfolio of measuring instruments » calipers, height gauges, dial indicators, micrometers, roughness testers, hardness testers, measuring microscopes, optical measuring devices, profile projectors, testing machines, contour gauges, roundness measuring machines, thickness gauges, gages, protractors, force gauges, meters, scales, videoscopes, torque wrenches and accessories including stands for measuring instruments.

Az INSIZE a mérőműszerek és mérőeszközök globális gyártója, amely 75 országban képviselteti magát a világon, technológiai innovációkat hozva. Az INSIZE márka mérőeszközei kompromisszumok nélküli optimális megoldást jelentenek a legigényesebb mérési szükségletek kielégítésére is.

A kis és nagyméretű INSIZE mérőeszközök kellemes meglepik Önt:
minőségi kialakítással | nagy megbízhatósággal | baráti árrakkal

Az INSIZE márka több mint 11 000 mérőeszközből álló teljes portfóliót kínál a tolómérőktől, magasságmérőktől, hézagmérőktől, érdességmérőktől, keménységmérőktől, CNC mérőmikroszkópoktól, optikai mérőműszerektől, kontúrmérőktől, profilprojektoroktól, tesztállványok és szakítógépektől, szögmérőktől, mérőszalagoktól, nyomatékulcsoktól, vastagságmérőktől, erőmérőktől, mérőhasáboktól, video endoszkópoktól egészen a gazdag tartozékokig, beleértve az állványokat, lencsákat és adaptereket.

INSIZE ist ein global Hersteller von Messgeräten und Messmitteln mit Vertretungen in 75 Länder weltweit, der auch mitbringt technological innovations. Messgeräte der Marke INSIZE stellen eine optimale Lösung ohne Kompromisse dar und fullensen die anspruchvollsten Messanforderungen.

INSIZE-Messgeräte werden Sie angenehmen überraschen:
| mit einem hierwachtige Design | einer hohen Verzälvätt | pleasant Preisen

Die Marke INSIZE bietet ein komplettes Sortiment von Messgeräten und Messmitteln, von Winkelmessern und Messschiebern über Höhenmessgeräte, Messuhren, Rauheitsmessgeräte, Dickenmesser, Kraftmessgeräte, Waagen, bis zu CNC-Messmikroskopen, optischen Messgeräten, Konturmessgeräten, Profilprojektoren und Prüfmaschinen. Alles mit einem reichhaltigen Zubehör, wie z.B. Stativen, Objektiven oder Adaptern.

